

Kính gửi:

Bà Khúc Minh Thảo

Hội gia đình từ nhân chính trị Việt Nam

Thưa Bà,

Tôi tên NGUYỄN VĂN LỜI

Sinh ngày 24.5.1945 tại Biên Hòa Việt Nam

Quốc tịch Việt Nam

Địa chỉ: 48/6 Phan Đình Phùng, phường Thành

Bình, Biên Hòa tỉnh Đồng Nai Việt Nam.

Sinh trạng gia đình: có vợ (đã ly hôn) và
hai con: 4 Nguyễn Lê Chung Dream (tên cũ: Nguyễn Lê
Dream Ai) sinh 01.01.1973 tại Pleiku 4 Nguyễn Lê
Bích Phương sinh 1975 tại Pleiku

Quốc tịch ngày 30.4.1975, tôi mang cấp bậc
Đại úy thuộc ngành Cảnh Sát Quốc Gia, thời vi
còn cũng là Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Pleiku.

Từ ngày 25.6.1975 tôi lập trung cầu tạo
ở các trại cải tạo cho đến ngày 05.11.1984 ra kho
trại.

Được biết hội gia đình từ nhân chính trị
Việt Nam thành lập, nên tôi viết thư này mong
được Bà và quý hội hết lòng giúp đỡ các việc
cho tôi và hai con tôi được phép rời khỏi Việt
Nam để tròn một cuộc sống mới.

Chúng tôi đặt trọn niềm tin cậy vào Bà và
luôn trông chờ được Bà hết lòng báo tin để chúng
tôi được an lòng.

①

Kính chúc Bà và gia quyến luôn được bình an
và chúng tôi luôn tin tưởng Bà và Quý Hội đại
chức nhiều thành quả tốt đẹp. /-

Kính gởi kèm theo đây:

- 01 phòng ảnh ngày xa trại
- 01 phòng ảnh bản trù sao
ân-dân bị

Kính chào,

Bến Hòn, 13.8.1986

Ldp

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-Q1.TG, ban hành theo Thông văn số 2363 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Thủ Đức.

Số 189 GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thủ hành án văn, quyết định tha số 329 ngày 29 tháng 9 năm 1984 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Nguyễn Văn Lợi.**

Sinh năm 19 45

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Biên Hòa.**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **48/Dương Phan Đình Phùng, Biên Hòa, Đồng Nai.**

Can tội **Đại úy Nhân viên Phòng hành quân Bộ chỉ huy cảnh sát.**

Bị bắt ngày **25/6/1975** Án phạt **TTQT**

Theo quyết định, án văn số _____, ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **48/Dương Phan Đình Phùng, Biên Hòa, Đồng Nai.**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại Anh Lợi đã cố gắng. Trong lao

động, học tập và chấp hành nội quy trại có tiến bộ.

Thời hạn quản chế 12 tháng (Mười hai tháng)

Tiến đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã **Hội cư trú.**

Trước ngày _____ tháng _____ năm 1984

Lần tay ngón trở phải

Của **Nguyễn Văn Lợi.**

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 7 tháng 10 năm 1984

Giám thị

Danh bản số

Lập tại



[Signature]



Thừa ủy quyền

Xác nhận

Đ/S Nguyễn Văn Lữ là Sĩ Quan Các
lực vũ trang hiện đang tại địa phương

Thành phố ngày 13-11-1984



Trần Thanh Long

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QĐ.TG, ban hành theo công văn số 234, ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại Thủ Đức

Số 189 GRI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thực hành án văn, quyết định tha số 329 ngày 29 tháng 9 năm 1984

của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Nguyễn Văn Lợi

Sinh năm 19 45

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Biển Hòa.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

48/Dương Phan Đình Phùng,

Biển Hòa, Đồng Nai.

Cán tại

Đại úy Nhân viên Phòng hành quân Bộ chỉ huy cảnh sát.

Bị bắt ngày

25/6/1975

Án phạt

TTQT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

48/Dương Phan Đình Phùng, Biển hòa, Đồng Nai.

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại Anh Lợi đã cố gắng. Trong lao

động, học tập và chấp hành nội quy trại cố tiến bộ.

Thời hạn quản chế 12 tháng (Mười hai tháng)

Tiền đi đường đã cấp từ trại và đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã Nơi cư trú.

Trước ngày

tháng

năm 1984

Lần tay người trả phải

Của Nguyễn Văn Lợi

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 7 tháng 11 năm 1984

Giám thị

Danh bản số

Lập tại



Chữ ký



Thiếu tá Trần B.

Xác nhận

Đ/S Nguyễn Văn Lợi là sĩ quan các
lao vi is lính đưa tại địa phương

Thành phố ngày 13-11-1984



Phó CAP
M/lon
Trưởng Thành Long

TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ BIÊN HÒA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC

Việc dân sự số 93

Án sơ thẩm số

ngày 24/09/84

TRÍCH SAO ÁN DÂN SỰ

Theo án dân sự Sơ thẩm số 24 tháng 09 năm 1984
của Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa xử về việc kiện hôn nhân và gia đình
xin ly hôn giữa

- NGUYỄN ĐƠN : Lê Thị Kim Anh, trú quán 48/2 đường 30/4
phường Quyết Thắng thành phố Biên Hòa

- BỊ ĐƠN : Nguyễn Văn Lợi trú quán : hiện đang học tập cải
tạo tại đội cấp dưỡng 24K1230D Thuận Hải

Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa đã xử :

Chấp thuận đơn của chị Lê Thị Kim Anh ở 48/2 K4 P Quyết Thắng xin
ly hôn chồng là anh Nguyễn Văn Lợi kể từ ngày hôm nay 24/9/84.
Giao 2 cháu Nguyễn Lê Thủy Diễm và Nguyễn Lê Bích Phượng cho chị
Lê Thị Kim Anh nuôi dưỡng cho đến khi các cháu trưởng thành, anh Lê
Văn Lợi không phải góp tiền chi tốn nuôi con chung (trong khi còn
đang tập trung cải tạo). Hai bên được quyền đi lại thăm con cái không
ai được ngăn cấm. án phí dân sự sơ thẩm bắt chị Lê Thị Kim Anh chịu
30đ (ba chục đồng). Báo cho anh Lợi vắng mặt tại phiên tòa hôm nay
được quyền làm đơn chống án kể từ ngày nhận được quyết định này sau
15 ngày tiếp theo để yêu cầu Tòa án Tỉnh xét xử phúc thẩm.

Tòa án nhân dân đã báo cho các đương sự có mặt biết họ có quyền chống án trong
hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Án này đã do Ông NGUYỄN VĂN NHƯ Thâm phán chủ tọa phiên tòa,
Ông Nguyễn Mạnh Tuyên và Bà Võ Đình Khanh Hội thẩm nhân dân ký.

TRÍCH SAO Y BẢN CHÍNH

Cấp cho Hai bên đương sự

Ngày 11 tháng 10 năm 1984

TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ BIÊN HÒA



ỦY BAN CHAI

CÁC HỌ TÊN HỌ CHỌN SỬ DỤNG

MÃ SỐ

Tên họ và tên

Tên họ và tên

Thị trấn

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số

Quê hương

THÀNH PHỐ

Họ và Tên	Nguyễn Văn Sơn		Nam, nữ	Nam
Sinh ngày	10/10/1953			
Tháng, năm	Tháng 10 năm 1953			
Nơi sinh	Hà Nội			
Chức vụ	CHA	MẸ		
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Văn Sơn	Lê Thị Kim Anh		
Dân tộc	Kinh	Kinh		
Quốc tịch	Việt Nam			
Nghề nghiệp	Làm ruộng	Làm ruộng		
Nơi ĐKKK (thường trú)	18/1 Phố Trần Hưng Đạo	18/1 Phố Trần Hưng Đạo		
Họ tên, tuổi (hoặc ĐKKK) (thường trú, có giấy chứng minh hoặc CNĐ của người đăng khai)	Lê Thị Kim Anh	Lê Thị Kim Anh		

NHÂN THỰC SAO ỦY BAN CHAI

Ngày 5 tháng 4 năm 1953

TM UBND

Đang ký ngày 05 tháng 4 năm 1953

Ký tên đồng quản lý

Đang ký

Ủy viên Thường vụ

Đang ký

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mã số HPS 73

Xã, Thị trấn Bình An
Thị xã, Quận Đống Đa
Thành phố, Tỉnh Đống Đa

BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số _____
Quyển số _____



Họ và Tên	<u>Nguyễn Lê Chuý Diên</u>		Nam, nữ <u>nam</u>
Sinh ngày	<u>Ngày tháng năm một ngàn</u>		
tháng, năm	<u>chín trăm bảy mươi ba (01 01 1973)</u>		
Nơi sinh	<u>Phân khu</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Văn Lợi</u> <u>1905</u>	<u>Lê Thị Kim Anh</u> <u>1953</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch			
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Đào đất</u>	
Nơi ĐKNK thường trú	<u>48/6 Phan Đình Phùng</u>	<u>48/6 Phan Đình Phùng</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Lê Thị Kim Anh</u> <u>48/6 Phan Đình Phùng</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH 14/1/73

Đang ký ngày 01 tháng 03 năm 1973

Ngày 06 tháng 04 năm 1985

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TM/UBND Phan Đình Phùng ký tên đóng dấu

Đông Sơn

CHỦ TỊCH

Đoàn Kỳ

Ủy Viên Thư Ks

Hồ Minh Cường



Nguyễn Văn Lợi
Nguyễn Văn Cường



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y _____ NO _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN Lot
Last Middle First

Current Address: A8/6 Phan Đình Phùng Biên Hòa VN

Date of Birth: 05/24/45 Place of Birth: Biên Hòa

Previous Occupation (before 1975) CPT
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/25/75 To 11/05/84
Years: _____ Months: _____ Days: _____

SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

You are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria. If you have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

II V B . .

FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

Nguyễn Văn Hò



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN VAN LOI (2)

Reference: IV 258618

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are needed to complete our file. Before your case can be considered further, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need, as appropriate, a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, and the like. Also send the names of American supervisors or advisors, as well as copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family had been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or in another country send us the name and address of that relative, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

NA

Orderly Departure Program
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

KHUE MINH THO
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA 22205

POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

FEB 0 1990

IV. 258618

13 80



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN VAN LOI (2)

Reference: IV 258618

Dear Sir/Madam:

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are needed to complete our file. Before your case can be considered further, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need, as appropriate, a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, and the like. Also send the names of American supervisors or advisors, as well as copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family had been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or in another country send us the name and address of that relative, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

NA

Orderly Departure Program
127 Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand



Embassy of the United States of America

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) PROCESSING

The U.S. Orderly Departure Program (ODP) has brought over 85,000 people to the U.S. from Vietnam since the program began in 1979. In general, eligibility for the U.S. ODP is based on having sponsoring relatives in the U.S. or proven close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975.

ODP files can be opened on the basis of Affidavits of Relationship (AOR), Immigrant Visa Petitions (Form I-130), Visas 93 cables or ODP Questionnaires indicating close association. Spouses, children, parents and siblings of people residing in the U.S. are eligible for the family reunification aspect of the ODP. Grandparents, grandchildren or other relations may be included in the files, but their eligibility for the ODP will be determined at the time of their interview when a decision will be made as to their dependency on the family unit.

In most cases, once a file is opened the next step in the U.S. processing is review for issuance of a Letter of Introduction (LOI). The LOI is a document which states that the U.S. is willing to interview the person or persons named on the LOI for possible acceptance for movement through the U.S. ODP. It is not a guarantee of approval. The LOI is normally presented to the Vietnamese authorities by the applicants as a preliminary step in obtaining exit permission and pre-departure interviews. Please note that it is the Vietnamese authorities who determine who will be allowed to be interviewed by the ODP.

The success of the ODP has attracted a large number of applicants. Because of this, priorities have been established for LOI review and issuance. Family reunification cases will be reviewed for LOI issuance when the applicants are the beneficiaries of current or near-current Immigrant Visa Petitions and would therefore be able to travel to the U.S. as immigrants. Parents of minor children (under 18 years of age, and thus ineligible to file petitions) living in the U.S. with neither parent are also eligible for LOI issuance upon receipt of an AOR and proper documentation verifying the relationship. This priority system allows the ODP to reserve limited refugee numbers for those who are not eligible for immigrant status. The number of immigrants who can be accepted into the U.S. each year is far greater than the number of refugees allowed.

Visas 93 beneficiaries are also eligible for LOI review. However, as they would enter the U.S. as refugees, review of cases of Immigrant Visa Petition beneficiaries has priority over review of cases based solely on Visas 93. It is strongly recommended that second preference petitions be filed as soon as the U.S. relative is eligible to do so.

The immigration channel will continue to be emphasized in the foreseeable future. If sponsors are eligible to file Immigrant Visa Petitions for their relatives the ODP urges them to do so. Relatives in the U.S. may continue to send AOR's and other documents to the ODP office in Bangkok to serve as the foundation for a future Immigrant Visa file. The file will not be reviewed for an LOI, however, until the petition has been received and is close to being current.

LOI's will continue to be issued to applicants for refugee status who are of special humanitarian concern. These will primarily be Amerasians and their accompanying family members, and applicants who spent long periods of time in reeducation camp due to their close association with U.S. policy and programs in Vietnam.

The ODP receives on a periodic basis lists of names of people the Vietnamese authorities will allow to be interviewed by ODP staff in Ho Chi Minh City. Upon receipt of the list, ODP staff in Bangkok review the cases to determine what further documents or information are necessary. Once the files are complete, the ODP requests that the applicants be made available during one of the interview sessions. If the applicants are approved documentarily they must also undergo a medical examination. If there are no medical ineligibilities the ODP office in Bangkok transmits final approval to the Vietnamese authorities, through the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Working Group. The case is then manifested by the Vietnamese for a flight to Bangkok or, in the case of some Amerasian or refugee applicants who will be attending the English as a Second Language/Cultural Orientation program in the Philippines, a direct flight from Vietnam to Manila.

In Bangkok, approved ODP applicants are housed in a transit center where final paperwork and medical checks are completed. They generally stay in Bangkok for about one week. The majority of family reunification applicants then travel directly to the U.S. The majority of Amerasian immigrants and some refugee applicants are sent to the Philippines for the six month language training and cultural orientation program before travelling to the U.S.

All travel arrangements are made by the Intergovernmental Committee for Migration (ICM). Travel costs and visa fees for immigrants and parolees travelling through the ODP must be paid for in advance. When payment is due, the U.S. anchors are sent letters outlining specific information regarding payment. People travelling in refugee status continue to sign promissory notes to be paid back later. The U.S. sponsor will be notified of the exact travel itinerary by a local voluntary agency.

The entire process depends on many variables so it is impossible to predict how long any segment of the procedure will take.

It is very important that ODP be notified immediately of any address changes either in Vietnam or the U.S. Delays in processing have occurred due to ODP having outdated addresses on file.

Office Address:

Orderly Departure Program
Panjabhum Building
127 South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand
Tel: , EXT ODP

APO Address:

Orderly Departure Program
American Embassy Box 58
APO San Francisco 96346-0001
Cable: JVAODP, BANGKOK
Telex: 87008 JVAODP TH



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

IV. #

VEWL. #

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam

Nguyễn
Last

Văn
Middle

Lỗi
First

Current Address

48/6 Phan đình Phùng - Biên Hòa VN

Date of Birth

05-24-45

Place of Birth

Biên Hòa

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Two (2) Children

NGUYEN LE THUY DIEM (1973)

NGUYEN LE BICH PHUONG (1975)

Time Spent in a Re-education Camp:

Dates: From 06-25-75 To 11-05-84

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME

RELATIONSHIP

NAME

RELATIONSHIP

None in the US

Bùi Hữu Tâm - Pharmacien

62 Blvd Magenta 75010 Paris

Form Completed By:

France

FVPPA

Name

PO Box 5435 - Arlington

Address

Va 22205-0635

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



copy

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

IV. # _____

VENL. # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam

Nguyen
Last

Vân
Middle

Lôi
First

Current Address

c/o Bui Hieu Tam - Pharmacie - 62 Blvd Magenta

Date of Birth

05-24-45

Place of Birth

Bien Hoa 75010 Paris

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Time Spent in a Re-education Camp:

Dates: From _____

To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME

RELATIONSHIP

NAME

RELATIONSHIP

c/o Bui Hieu Tam
Pharmacie - 62 Blvd
Magenta 75010 - Paris

Form Completed By:

F.V.P.P. Assn.

Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-CT
hành theo tổng và
ngày 27 tháng
năm 1972

Trại **Thập Đức**.

Số **189** **GRI**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ.

Thực hành án văn, quyết định tha số **329** ngày **29** tháng **9** năm **1984**

của **Bộ Nội vụ**.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên, khai sinh **Nguyễn Văn Lợi**.

Sinh năm 19 **45**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Biển Hòa**.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **48 Dương Phan Đình Phụng, Biển Hòa, Đồng Nai.**

Can tại **Đại úy Nhân viên Phòng hành quân Bộ chỉ huy Cảnh**

Bị bắt ngày **25/6/1975** An phạt **TPQT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **48 Dương Phan Đình Phụng, Biển Hòa, Đồng Nai.**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại Anh Lợi đã cố gắng. Trong lao

động, Học tập và chấp hành nội quy trại có tiến bộ.

Thời hạn quản chế 12 tháng (Mười hai tháng)

Tiền đi đường đã cấp từ trại về đón gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Nơi cư trú.**

Trước ngày _____ tháng **11** năm **1984**

Lưu tay ngỏ trở phải

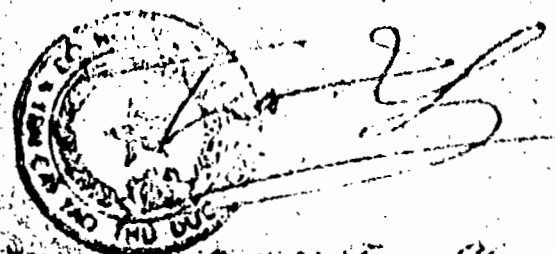
CÁI **Nguyễn Văn Lợi**.

Họ tên, chữ ký

Người được cấp giấy

Ngày **7** tháng **11**, 19**84**

Giám thị



Thưa: **6.2. 8**

Xác nhận

3/5 1 quyển Sách Lối sống
tạo vi vô Lối kinh điển tại địa phương

đã gửi ngày 13-11-1984

Phó Tổng



Trần Thanh Long

Việt Nam, ngày 19.4.1986
Kính gửi Bà Khúc Minh Hồ Hải Thân
Nhân từ nhân chính trị

Tính thừa Bà,

Born tên NGUYỄN VĂN LỜI, Sinh ngày
24 tháng 5 năm 1945 tại Biên Hòa Việt Nam,
Đã cư trú tại số 48/6 Phan Đình Phùng Biên
Hòa tỉnh Đồng Nai Việt Nam.

Trước ngày 30.4.1975 tôi là sĩ quan
Ngân Cảnh Sát Quốc Gia thuộc chính phủ Việt
Nam Cộng Hòa. Đến vì cuối cùng phải về tại Bộ
Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia tỉnh Pleiku.

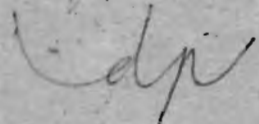
Ngày 25.6.1976, chính quyền giải phóng
ra lệnh tập trung chúng tôi vào các trại cải tạo
cho đến ngày 05.11.1984 tôi mới được thả về.

Chưa Bà, trong thời gian tôi chịu án lệnh, tôi
tôi đã bị chống chọi và bị xử về gia đình
dân này tôi không tìm được việc làm thì mới sống
vẫn phải làm vào người mẹ già trong tình trạng
không ổn.

Tôi được biết tin về Bà và quý Hôn
thành lập, tôi viết thư này kính mong Bà và
quý Hôn can thiệp cho tôi và hai con tôi được
phép rời Khốn Việt Nam theo chương trình
Ra đi thật tự do.

Việc sống cá nhân tôi vì tương lai
của hai con tôi; chúng tôi khao khát mong
cho tôi Bà và quý Hôn nể giúp đỡ tận tình.

Tray kính



Nguyễn Văn Lời

- Đình Kiên ở phòng ảnh
giấy ra trái số 889/RT
Ngày 05.11.1984 của trái
Chữ Đức

- Địa chỉ liên lạc: Bui hien Tam Pharmacies
62 Boulevard Mazenta 75010 Paris

Việt Nam, ngày 19.4.1980
Kính gửi Bà Phước Minh Hồ Hải Thân
Nhìn từ nhân chính trị.

Tên của Bà,

Tôi tên NGUYỄN VĂN LỢI, Sinh ngày
20 tháng 5 năm 1945 tại Biên Hòa Việt Nam,
Đã cư trú tại số 48/6 Phố Đinh Phùng Biên
Hòa tỉnh Đồng Nai Việt Nam.

Trước ngày 30.4.1975 tôi là sĩ quan
Ngành Cảnh Sát Quốc Gia thuộc Cảnh sát Việt
Nam Cộng Hòa. Đơn vị cuối cùng phục vụ tại Bộ
Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Tỉnh Đồng Nai.

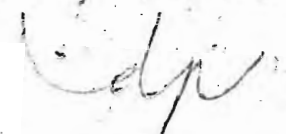
Ngày 25.6.1975, chính quyền giải phóng
đã lệnh tập trung chúng tôi vào các trại cải tạo
cho đến ngày 05.11.1975 tôi mới được thả về.

Chưa Ba, trong thời gian ở trại cải tạo, tôi
đã đủ lý do chứng minh và từ khi về gia đình
đến nay tôi không còn được việc làm gì nữa sống
vẫn phải bám vào người mẹ già trong tình trạng
khốn đói.

Khi được biết tin về Bà và quý Hôn
thành lập, tôi rất vui mừng kính mong Bà và
quý Hôn can thiệp cho tôi và hai con tôi được
gặp với Khôn Việt Nam theo chương trình
"Ơn dãi trái tim".

Vì cuộc sống cá nhân tôi và tương lai
của hai con tôi, chúng tôi Khôn Khôn mong
chờ hỏi Bà và quý Hôn để giúp đỡ tận tâm.

Trân trọng.



Nguyễn Văn Lợi

- Định Kien & Phòng ảnh
quầy cà phê số 889/GR
Ngày 05.11.1984 của hai
chị An

- Địa chỉ liên lạc: Bưu điện Tân Phấn Macin
62 Boulevard Magenta 75010 Paris

Kính gửi: Chương trình Ra Đi TRẮT TỬ
(O.D.P)

Tên tên NGUYỄN VĂN LỢI, Sinh ngày
24 tháng 5 năm 1945 tại Biên Hòa Việt Nam.
Địa chỉ hiện tại: 48/6 Phan Đình Phùng, Biên Hòa
tỉnh Đồng Nai Việt Nam.

Trước ngày 30.4.1975, tôi là sĩ quan
ngành Cảnh Sát Quốc Gia thuộc chính phủ
Việt Nam Cộng Hòa.

Sơ lược quá trình ly biệt đồng:

1. Từ 25.01.1967 đến tháng 10.1967: thụ
lưuán Khốn 2 Biên tập viên Cảnh Sát Quốc Gia
2. Từ tháng 10.1967 đến tháng 7.1970: phụ
vụ tại Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia, Khoa Cảnh
Sát Đặc Biệt, Sở Hoạt vụ.

- phòng Echôn Văn, nhân viên.

- phòng Công tác; nhân viên.

3. Từ tháng 7.1970 đến tháng 4.1975:
phụ vụ tại Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia tỉnh
Pleiku:

- Ủy ban Đảng Bộ Xe Gắn Máy Khẩn
ban Ngoại Khẩn

- Chủ trì phòng Điều hành

- Chỉ huy trưởng Bộ chỉ huy Cảnh Sát
Quốc Gia quân Lê Trung.

- Chủ trì phòng Kỹ Thuật

- Trưởng ban trưởng Ủy ban Ban Giám

1. Các khóa huấn luyện tại Việt Nam

- khóa Ủy ban phòng Cảnh Sát Đặc Biệt

- Khóa Điều hành trại tam giác.

Sau ngày 30.4.1975, tôi tập trung căn
tạo từ ngày 25.05.1975 đến ngày 05.11.1984
khi được thả về nhà do giấy ra trại số 889

ngày 05.11.1984 của trại cải tạo Thủ Đức.
Nay tôi làm đơn này xin cho phép tôi
được rời khỏi môi trường Việt Nam theo chương trình
ra đi có trật tự. Tôi cũng xin được mang theo
hai con tôi.

Việt Nam, ngày 19.11.1986

Ldp

Nguyễn Văn Lợi

- Định kiến ở phòng dịch
giấy ra trại số 889/GRT
ngày 05.11.1984 của trại Thủ Đức
- Địa chỉ trên lục: Bưu điện Tâm
Pharmacia - 62 Boulevard Mazenod
75010. Paris

PHARMACIE BUI

62, Bd Magenta

75010 PARIS • Tél. 208.87.69



Mrs KHUC MINH THO

P O Box 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

USA

for
Nguyễn Văn Lợi



310

R. ANH VAN TRAN

SANTA ANA CA. 92703 - U.S.A.

DEC 17 1986

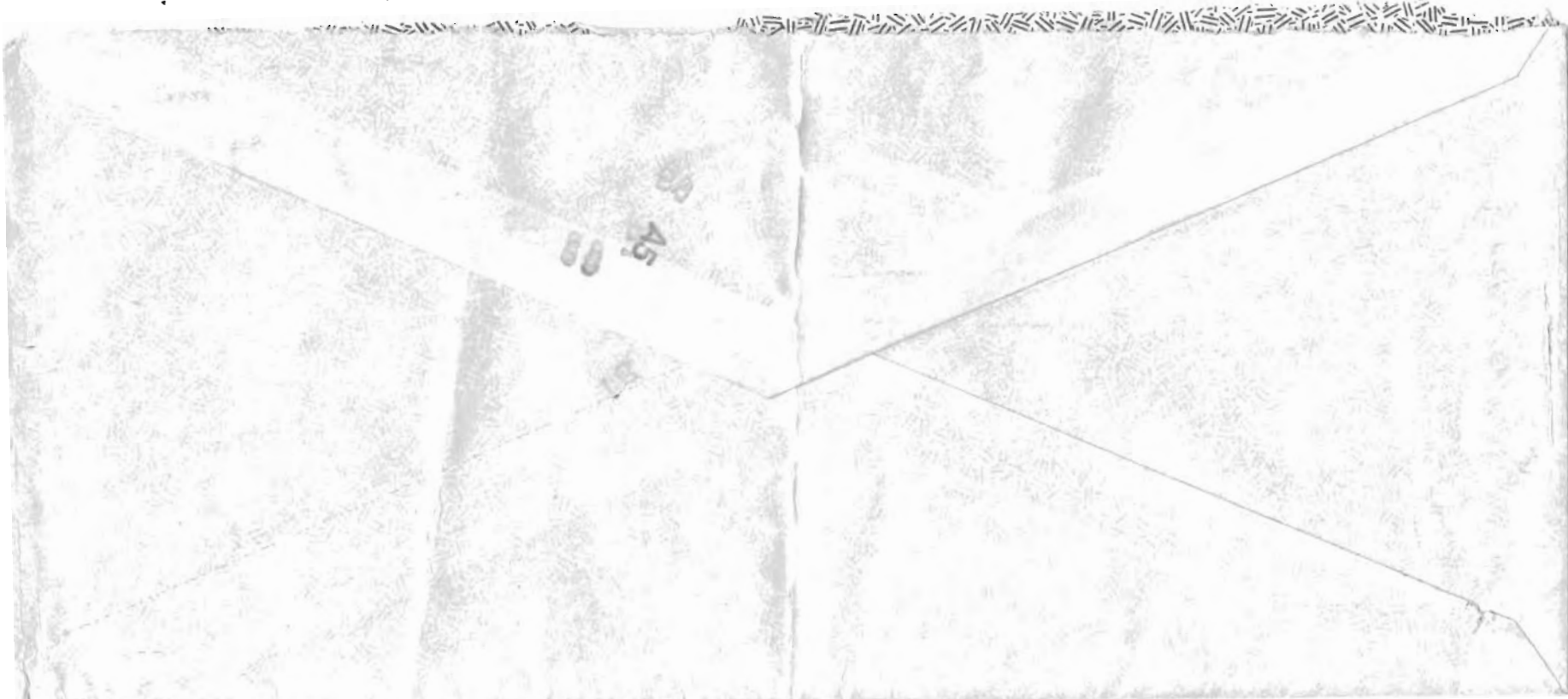
Ms. KHUC MINH THO

P.O. Box 5435 ARLINGTON V.A. ~~2205-0635~~

U.S.A.



*Letter to 1
ODP
man D
land*



PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên: Nguyễn Văn Lợi

- ☒ Card
- ☒ Thẻ bỏ túi, cam ớn
- ☒ Giấy ra trai
- ☒ Cấp bằng, huy chương
- ☒ Hồ sơ đầy đủ (Thở đủ hồ sơ)
- ☒ Computer

- Các thủ khác :

- ☒ Mẫu D
- ☒ ODP list
- ☒ Labels
- ☒ Folder
- ☒ Hồ sơ cần xerox
- ☒ Hồ sơ đã chuyển ODP

ngày 7/28/86